

VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

33/47

Številka - Number / Leto - Year

4.9.2011

**23. NEDELJA MED
LETOM**

Angelska nedelja

**23rd SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

Fr. Drago Gačnik SDB

ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS

125 Centennial Pkwy N
Hamilton, ON L8E 1H8

TELEFON - TELEPHONE

905-561-5971

FAX

905-561-5109

E-MAIL

gregory_sdb@cogeco.ca

[http://www.carantha.net/
st_gregory_the_great_slovenian
_church.htm](http://www.carantha.net/st_gregory_the_great_slovenian_church.htm)

HALL RENTALS

905-518-6159

Značilnost skupnosti Cerkve

»Ako greši tvoj brat zoper tebe, pojdi in ga posvari med štirimi očmi. Če te posluša, si pridobil svojega brata.«

Evangelist Matej se v 18. poglavju evangelija srečuje z reševanjem problemov, ki so nastajali znotraj krščanskega občestva. Z Jezusovim naukom in zgledom želi utrditi tiste temelje, na katerih je mogoče graditi verujoče občestvo.

Zadnji koncil definira Cerkev kot skupnost božjega ljudstva, ki sprejema, živi in oznanja evangeljsko novico. Naglašeno je življenje iz izkušnje vere in občestva, ki ga oživlja isti Duh, in ureja, seveda, tudi ustanova.

Cerkev je torej občestvo, skupnost bratov in sestra, telo, katerega udje imajo enako dostojanstvo in enako vrednost. Povezuje jih globoka solidarnost in vzajemnost istega življenja: »Če en ud trpi, trpe z njim vsi udje, in če je en ud v časti, se z njim vesele vsi udje« (1 Kor 12,26).

Občestvo je bivanje skupaj v prizadevanju za uresničevanje iste naloge, istega poslanstva. Člane povezuje soodgovornost in solidarnost v istem bivanju in istem prizadevanju. Različne pa so izkušnje vere, različne so tudi naloge in vloge znotraj istega občestva.

Glede na to, da je občestvo sestavljeno iz takšne različnosti in iz članov, ki so nujno omejeni in grešni, je vprašanje odnosa do grešnega brata ali sestre večno in aktualno vprašanje vseh oblik krščanskega občestvenega življenja.

Odlomek iz Matejevega evangelija o »svarjenju brata« je postal klasičen tekst za tisto pravilo o bratskem opominjanju (correctio fraterna), o katerem so govorili duhovni učitelji vseh časov.

Prvo in glavno, kar v duhu današnjega evangelija lahko rečemo o bratskem svarjenju, je to, da mora biti izraz resnične skrbi za brata ali sestro. »Če te posluša, si pridobil svojega brata«, si pridobil njegovo srce, njegovo dušo. Tako pravi Jezus, potem ko je ravnokar izgovoril svojo pripodobo o eni izgubljeni ovci med drugimi devetindvetdesetimi. V božjih in zato krščan-skih očeh ne more biti nihče, prav nihče odpisan, zavržen. »Vaš Oče v nebesih noče, da bi se izgubil niti eden od teh malih.«

BOCEE TOURNAMENT 2011

Društvo sv. Jožefa že vrsto let organizira med svojimi člani tekmovanje v balinanju in to vedno prvi vikend v septembru. Tudi letos se je zbralo 6 ekip vsaka s štirimi igralci. Odsek sv. Jožef ima tri ekipe: MURA (Jaka Muhič, Andrej Leban, Jožica Groznik, Frank Pintar); SAVA (Tony Vinčec, Frank Mramor, Gizela Hauzar, Tony Prijatelj), SOČA (Ernest Zrim, Ivan Miketič, Vinko Benc, Jerry Ponikvar). Odsek sv. Gregorij Veliki prav tako tri ekipe: KRKA (Ignac Prša, Tony Šverko, Jožica Erzar, Jože Groznik), LEDAVA (Magda Benc, Frank Erzar, Vinko Marinko, Frank Rihar), REKA (Ignac Horvat, Frank Pavlakovič, Mirko Kolmanič, Jože Jerič).

Ob koncu tekmovanja je Jerry Ponikvar podelil prvim trem skupinam praktične nagrade in sicer: 1. mesto MURA, 2. mesto LEDAVA in 3. mesto REKA. Slovenia Credit Union pa je za igralce podarila štiri nagrade, ki so jih z žrebom potem podelili in začuda dobili so jih tudi trije igralci iz zmagovalne skupine. Hvala tudi kuharicam za dobro kosilo, ki so se ga udeležili tudi ostali člani društva, ki so navijali med tekmovanjem.



MURA - 1. MESTO



LEDAVA - 2. MESTO



REKA - 3. MESTO



VSI NASTOPAJOČI IGRALCI

POGREB KARDINALA ALOJZIJA AMBROŽIČA

V sredo, 31. avgusta 2011 se je v katedrali sv. Mihaela v Torontu zbralo okrog tisoč vseh, ki so se udeležili pogrebne maše, polovico od tega duhovnikov. Mašo je vodi torontski nadškof Collins ob 40 škofih, med drugimi se je pogreba udeležil ljubljanski nadškof Anton Stres. Nadškof je v homiliji predstavil duhovno podobo pokojnega Alojzija ob njegovem geslu: »Jezus je Gospod«. Med mašo je pel zbor ob sodelovanju vseh navzočih. Alojzij Ambrožič bo pokopan na pokopališču sv. Križa, kjer počivajo tudi drugi škofje in duhovniki.



Sunday's Readings

23rd Sunday in Ordinary Time

First Reading *Ezekiel 33:7-9*

We have a responsibility to challenge those who do evil so that they might turn away from their sin and turn towards God.

Second Reading *Romans 13:8-10*

We are reminded of our duty to love our neighbour as ourselves. If we love, we have fulfilled all the commandments.

Gospel *Matthew 18:15-20*

Jesus tells his disciples that the primary responsibility for righting wrongs lies in the offender and the offended coming together and talking about a solution.

"If your brother sins [against you], go and tell him his fault between you and him alone."

Gospel Teaching

In today's Gospel reading, Jesus offers us a courageous solution to life's hurts. When someone wrongs the community in some way, rather than immediately resorting to litigation, both the offender and the offended should come together and try to sort out their difficulties. The courts should only be a last resort when all else has failed.

Jesus recognises that injustice and harm to the community require justice and reparation. However, if justice, sorrow, forgiveness and restitution come voluntarily, as a result of insight and cooperation, they will be more effective, long-

lasting and heartfelt. Externally imposed judgement and compulsory reparation often cause divisions, anger and resentment as people debate the nature and size of the penalty. They rarely heal wounds and repair a broken heart.

Jesus tells us that when we are able, within the family, to sort out wrongdoing, we are much more likely to keep the miscreant among us and, together, work towards reunification and peace. Jesus knows that this is not a "soft option". Forgiveness and understanding can be very difficult, but he will be there, offering comfort, wisdom and support.

Application

The extraordinary degree of forgiveness which accepts the child soldiers and other members back into the village is supernatural. Only God can touch hearts so deeply that this absolution could ever be possible. It is also why, for so many of the offenders, such mercy is a moment of conversion. They know the enormity of their actions and know they do not deserve forgiveness.

The words "forgive and forget" are easier said than done. Forgiveness can demand enormous courage and letting go of hurt that may never be forgotten. Hurt inflicts wounds and leaves scars, which may never be pain-free. Yet just as forgiveness allowed Jesus to make the wounds of the crucifixion his badge of honour, we also have a similar option. We may bear the scars, but we don't need to pick at them and make them bleed. We don't need to bear our injuries in hidden, festering silence that damages and destroys. Openness and honest sharing do not trivialise our hurt. Instead, they allow us to comfort and heal each other, restoring broken relationships. This is the coming together and meeting of hearts and minds that we cannot do alone. We would fail. Yet, with Jesus in our midst, as he promised, all things are possible.



SLOVENSKA ŠOLA - SLOVENIAN SCHOOL

Dear parents,

September is here and the school doors are open for another year. This means that it will also be time for SLOVENIAN SCHOOL.

If you have a child in Kindergarten or older in English school, he/she is eligible to enroll in Slovenian School. Be proud of your culture and heritage! As descendents of our small Slovenian nation, let's make it possible for our children to become acquainted with their ancestral homeland and learn Slovenian. One day they will thank you for having the foresight and the interest in sending them to Slovenian school, as many already have done, especially this past summer on the school excursion to Slovenia. We all feel the need to offer our children extra curricular activities in sports, music, dance, etc. Don't you think that it is just as important to offer them the opportunity to broaden intellect by learning the language of their parent or grandparents? We urge you to think about it and send your children to SLOVENIAN SCHOOL!

Our programs are easily comprehended. They are geared towards the ability of the children. They are made along the lines of the ones we use in English schools so that they can be easily followed and understood. Our level one program is geared towards children who do not speak any Slovenian. Accordingly, they concentrate on vocabulary building by listening to stories, tapes, videos, games and conversation, etc. - with no formal reading and writing, to prepare them for level 2 where they will be eased into reading and writing in Slovenian only when they are ready for it.

Registration for SLOVENIAN SCHOOL is on September 17, at 9:00 A.M. in the classroom behind the upper hall.

Although our goal is to teach the children to read, write and speak Slovenian, more importantly, it is to instill into them a Slovenian identity, a feeling of love and pride towards their Slovenian roots and their cultural heritage, which your own parents worked so hard to maintain. Because our Slovenian School is a part of the Slovenian community, it also gives the children a sense of belonging. It is a place where they make lasting friendships.

Our children are the guarantee for the continuance of our Slovenian identity. It is important that we work together to keep their interest alive. We, on our part, are striving to make it interesting for them. In the summer of 2000 and this past summer, we organized an excursion of Slovenia for them, to give them the opportunity to see and experience Slovenia, first hand. The last two excursions were unforgettable for the children, a great success, so we look forward to organizing another one down the road. In turn, dear parents, you must do your part as well! Please give SLOVENIAN SCHOOL your full consideration and register your children on Sept. 18. If you have friends, who are of Slovenian background and this notice does not reach them, please tell them and encourage them to send their children to our school.

If you are uncertain about enrolling your children in Slovenian School, please feel free to visit our school and see its set up, observe our classes and talk to the teachers.

Be proud that you are Slovenian and give your children the same opportunity! We look forward to seeing you at REGISTRATION on SEPTEMBER 17, 9:00 A.M.

*Sandy Allen - Principal
Slovenian International Language School*

OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

PEVSKI ZBOR

Po dolgih počitnicah ste si gotovo odpočili glasove, tako bomo lahko zopet začeli s pevkimi vajami ob četrtnih po večerni maši. Pred nami je jesenski banket in bomo pripravili pesmi za mašo.

DRUŠTVO SV. JOŽEFA

● **Octoberfest in Kitchener** -*
Sat. Oct. 15th *\$50. Per person*
Special package includes: visit to St. Jacob, Sava Club - admission, dinner, dancing to a great band, coach, tax and gratuities. Avoid disappointment and make reservations now with payment only (cheque payable to St. Joseph Society or cash) by contacting Jerry Ponikvar @ 333-5813 or Frank Erzar @ 643-2085. Flier in Church rack.



● **Cleveland Annual Polkafest** * **Nov. 24-26th** *
Reservations are now being accepted. Package - \$300. per person includes coach, 2 nights at the Cleveland Marriott Hotel, all the Polka party admission tickets, Awards Show, Hospitality Room welcome with food and drinks, two breakfast brunches and 2 dinners, shopping. A great weekend of fun! For reservations and to make payment by cheque to St. Joseph Society or cash, by contacting Jerry Ponikvar at 333-5813 or Frank Erzar 643-2085. Flier in Church rack.

CWL - KŽZ

Hope everyone had a good summer. We will resume our monthly general meetings this **coming Wednesday, Sept. 7 immediately following 7 p:m mass**. Our meetings are always open to any ladies of the parish who would like to consider membership. We would happily welcome you.

SLOMŠKOVO OLTARNO DRUŠTVO

Počitnice so za nami in Slomškovo oltarno društvo bo spet pričelo z delom. V nedeljo, 11. septembra bomo pekli krofe!

PLESNA SKUPINA SOČA

Plesna skupina SOČA ima ta teden v sredo, 7. septembra ob 7:00 zvečer so plesne vaje, ker bo skupina nastopili na letošnjem župnijskem jesenskem banketu.

ROMANJE V MARMORO

V četrtek dne 8. septembra, na praznik Marijine rojstva, bo naše naslednje romanje v Marmorio in dan molitve. Iz Hamiltona odidemo zgodaj zjutraj, ob 6:45 a.m. Če se nam želite pridružiti za ta avtobus, pohitite s prijavo, ker je samo še par prostih sedežev. Cena avtobusa je \$32.00 po osebi. Več informacij lahko dobite pri vhodu v cerkev ali pa pokličite Angelo Kobe na telefon 905-643-6746.

SLOVENSKO ROMANJE V MIDLAND

Slovensko romanje v Midland s posvetitvijo Mariji je to **soboto, 10. septembra**. Ob 10:30 je slovesnost pri križu, v počastitev žrtev revolucije, kar pripravlja društvo Tabor. Za tem je križev pot, v cerkvi pa spovedovanje. Ob 12h je sveta maša in nato posvetitev Mariji s petimi litanijami Matere Božje. Somaševanje vodi Msgr. Jože Kopeinig iz Tinj na Koroškem (Avstrija), ki bo ta teden vodil tudi duhovne vaje za duhovnike lazariste. Lepo vabljeni k skupni posvetitvi Mariji, ki nas Slovence izseljence povezuje v zvestem iskanju Božje volje!

Avtobus za Midland odpelje izpred cerkve Brezmadežne, Brownsline, Toronto ob 8:00 zjutraj. Še se lahko prijavite (župnišče: 416-255-2721).

BARAGOVİ DNEVI: 24-26 SEPTEMBER

Vsakoletno romanje v Barogovo deželjo je priložnost za medsebojno srečanje in skupno molitev za Barogovo beatifikacijo. Odhajamo v soboto zjutraj. Zvečer bo slovenska sveta maša. V nedeljo dopoldne si bomo ogledali nekaj znamenitosti v tamkajšnji okolici, popoldne pa je angleška sveta maša in banket. V ponedeljek zjutraj se vračamo domov s kakšnim postankom.

Kdor bi želel **darovati za Barogov sklad**, lahko daruje že sedaj. Dar bomo izročili med banketom, kot to običajno storimo na tem romanju.

Na Barogovo romanje prihaja tudi skupina romarjev iz Slovenije. Skupino bo vodil upokojeni ljubljanski nadškof **Alojzij Uran**. V **petek, 23. septembra 2011**, se bodo ustavili tudi v naši cerkvi in ob 4:00 popoldne darovali sveto mašo. Tudi naša skupnost se bo pridružila tej sveti maši, zato ta dan ne bo večerne svete maše.

SLOVENIAN CANADIAN SCHOLARSHIP/BURSARY AWARDS

The SCSF Board encourages all of our Slovenian youth from the Hamilton Wentworth, Halton & Niagara Regions who are in attendance or entering College or University level programs to apply for the 2011 Awards. Application forms and information are available in the rack at the back of the Church or contact: Karl Ferko (578-5890), Teresa Zupancic (664-6013), or Jerry Ponikvar (333-5813). This year's Annual Awards Banquet will be held at St. Gregory Parish Hall on Saturday, October 22nd at 6:00 PM.

DAROVİ

Za misijone so darovali: Francka Cestnik \$100; Lou Grebenc \$300. Iskrena hvala za darove, Bog vam bogato povrni s svojo milostjo.

KOLENDAR ZA SEPTEMBER 2011

- ❖ **5. september 2011 - BLED** - vabi na Labour Day piknik.
- ❖ **10. september 2011 - MIDLAND**
- ❖ **18. september 2011 - JESENSKI BANKET in NAŠE ŽUPNIJSKO ŽEGNANJE.** V atriju so kuverte s prijavnici. Vzemite in se čimprej prijavite.



Pri društvu SAVA je bila nedelja, 28. avgust, dan prijetnega druženja ob pikniku, prijetni glasbi slovenskega ansambla AZALEJA in gostoljubnosti članov društva. Kljub jutranji oblačnosti se je zjasnilo in gostje so napolnili prostor.



OD 4. 9. 2011
DO 11. 9. 2011

SVETE MAŠE - MASSES

MASSES MONDAY-FRIDAY 7:00 P.M., SATURDAY 8:15 A.M. & 5:30 P.M.

NEDELJA - SUNDAY

4. SEPTEMBER



za žive in rajne župljane

Bernard Štefanec

9:30 A.M. Maks in Milka Pavlič

23. NEDELJA MED LETOM

Rozalija, devica



Ivan Mertuk

11:00 A.M. Ivan Mertuk Jr.

ZA POKOJNE ČLANE DRUŠTVA

1:00 P.M. SLOVENSKI PARK

PONEDELJEK - MONDAY

5. SEPTEMBER



Po namenu za zdravje

Karl Volčanšek

8:15 A.M. Družina Prevec

Mati Terezija

Družina Albano

TOREK - TUESDAY

6. SEPTEMBER



starši in sorodniki



Blaž Čulig

7:00 P.M. Julija Sagadin z družino

Zaharija, prerok

Ignac Prša z družino

SREDA - WEDNESDAY

7. SEPTEMBER



Za duhovne poklice



vsi pokojni farani

Ivan Dobršek

7:00 P.M. Katoliška ženska zveza

Regina, mučenka

Toni in Marija Franc

Manja Erzetič z družino

ČETRTEK - THURSDAY

8. SEPTEMBER



Sonja Lenarčič

7:00 P.M. Družina Gergyek

Rojstvo Device Marije



Blaž Čulig

Karol Ferko z družino

PETEK - FRIDAY

9. SEPTEMBER



Tugomir Šribar

7:00 P.M. Manja Erzetič

Peter Klaver, redovnik



Anton Vengar

Društvo sv. Jožefa

SOBOTA - SATURDAY

10. SEPTEMBER



Karl Volčanšek

8:15 A.M. Pavel in Jožica Novak

Ines, mučenka



Branko Ježovnik

5:30 P.M. Ann Lenarčič in Joe Zelko



Karl Volčanšek

Mira Števančec

NEDELJA - SUNDAY

11. SEPTEMBER



za žive in rajne župljane

Janez Kosednar

9:30 A.M. Žena z družino

24. NEDELJA MED LETOM

Bonaventura, redovnik



Germaine Laplante, obl.

11:00 A.M. Družina Ferko



DON BOSCO

SVETE MAŠE - MASS TIMES: Ponedeljek/Monday – Petek/Friday: 7:00 P.M. Sobota/Saturday: 8:15 A.M. – slovenska / in Slovenian 5:30 P.M. – slovenska / in Slovenian - Nedelja/Sunday: 9:30 A.M. – slovenska / in Slovenian - 11:00 A.M. – angleška / in English **KRSTI / BAPTISMS:** Po dogovoru, prijava 1 mesec prej. - For an app't, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** Prijava eno leto prej. / For an app't, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** Vsak prvi petek ob 6:00 P.M. / First Friday of the month 6-7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation (person counselling) with your priest – please call during business hours for an appointment. Tel: 905-561-5971.